

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Video Monitoring System - SK	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47781-147218/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CBSA	<b>Date</b> 2013-12-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-023-10040	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-3-36210 (023)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-01-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Taylor, Ian	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm023
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3621 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La présente modification à la demande de soumissions a été formulée pour répondre à des questions posées par les soumissionnaires potentiels au cours du processus d'appel d'offres.**

**Question:**

Réponse:

Question 1 : Quelles sont les dimensions du système vertical d'acheminement des câbles; une ou des portes sont-elles requises?

- Système de gestion des câbles (CMS) vertical à l'avant et à l'arrière
  - Étant donné que l'ASFC requiert un CMS vertical aux quatre coins, veuillez préciser ce que l'on recommande pour le boîtier. Il doit également être possible d'y installer l'équipement proposé. Les boîtiers peuvent être munis soit d'un CMS vertical encastré, soit de barres Lansing
- Modifier les étagères nécessaires - 1 x 3U, 5 X 2U et 1 x 1U
- Portes
  - Nous avons besoin que la baie soit munie d'une porte arrière standard et d'une porte avant en Plexiglas avec serrure

Question 2 : Quelles sont les exigences en matière d'alimentation électrique pour la barre d'alimentation? On dit 20 ampères; nous présumons qu'il s'agit du côté entrée, mais il faut aussi que nous sachions quelles sont les exigences pour le côté sortie, ainsi que le nombre et le ou les genres de prises.

- 12 sorties (15 ampères)
- La barre d'alimentation doit pouvoir convenir aux serveurs et aux interrupteurs; par conséquent, elle doit être compatible avec ce que l'on propose en matière de matériel.
- La barre d'alimentation en question se branchera à l'arrière de l'alimentation sans coupure (ASC), de sorte que ses exigences d'alimentation doivent correspondre à l'exigence d'intensité du courant électrique indiquée à l'arrière de l'ASC (il se pourrait donc que celle-ci ne soit pas de 20 ampères)

**Si les réponses à les questions affecte votre offre, veuillez faire parvenir un exemplaire mis à jour de votre soumission à l'Unité de réception des soumissions avant la date et l'heure de clôture indiquées sur la couverture du document d'invitation à soumissionner.**

**Si vous avez d'autres questions, veuillez en faire part à l'autorité contractante conformément à la Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires, Section 3 - Demandes de renseignements - en période de soumission du document demande de proposition.**

**Toutes les autres modalités et conditions de demande de proposition restent inchangés.**